

Opasraportti

HuTK - French Language 2009-2011 (2009 - 2011)

French Language

Address: P.O. Box 1000, FI-90014 University of Oulu, Finland

Telephone: +358-8-553 3400 (office), 553 3428, 553 3422 and 553 3423 (study counsellors)

Fax: +358-8-553 3434

Email: infosrpk1@oulu.fi

Website: <http://webcgi.oulu.fi/srpk/fr/francais/start>

Overview of the subject

The objective of the studies is to provide students with a firm command of the French language, to familiarize them with the research of the language as well as with the contemporary conditions, literature and culture of France and other French-speaking countries. The intention is to provide the students with the tools, knowledge and skills needed for scholarly work, and to encourage them to work independently, critically and analytically.

Minor subject studies in the French language comprise a total of 60 credits, out of which 25 make up the Basic Studies and 35 the Intermediate Studies. The smallest possible entity to be recognized as minor subject studies comprises the Basic Studies (25 credits) and the French Supplementary Course (3 credits). Advanced Studies are available at the universities of Turku and Tampere, for instance.

French is the native language of approximately 100 million people; in total, there are around 200 million people who speak French. It is an official language in nearly 30 countries. Minor subject studies in French are useful not only for students planning to become teachers, translators or interpreters, but also for those planning a career in international trade or administration: it is of primary importance particularly for students aiming to work in the EU. Francophone culture has traditionally had a strong position in Europe and Canada, but the French language is also a gateway to many cultures and societies in the Caribbean area, as well as in Western and Northern Africa. Studies in the French language may therefore be of benefit to students of Literature and other Arts subjects, and to those interested in development co-operation.

In addition to general language skills studies, the French Language studies emphasize knowledge and research of the cultural background. Literature, culture and history form an essential part of the identity of France and French-speaking countries. The international nature of the French language makes it possible for the students to become profoundly acquainted with a multicultural world outside Europe as well. Thanks to EU-programmes, it is also possible to take part of French Language studies in France, at the universities of Artois or Rennes.

Admission requirements and commencement of studies

To be able to commence studies in French Language, students must take the proficiency test. Test dates are announced on the subject notice board. The test is usually arranged twice a year, the first one in the spring and the second one at the beginning of September. The students are expected to have the average grade 'Good' either from secondary school or for the intermediate courses taken at the Language Centre.

Students can participate in the teaching of French Language immediately once they have passed the proficiency test. Students applying for a separate study right must also take the proficiency test. Teaching is organized according to the curriculum, within annual resources. As a rule, courses begin in the autumn semester. Especially as regards language skills courses, students should notice that it is required to take the courses in the correct order. The subject curriculum is published in the beginning of each semester. If an information session is arranged, it will be announced on the subject notice board. Students must register either as attending or as absent at the subject Study Affairs Office. A change of address must be reported both to the subject office and to the University Study Office.

Study guidance

In general matters concerning the studies in French Language, study guidance is provided by the subject Study Affairs Office, and in matters concerning a certain course, by the French Language lecturers, mainly during their office hours.

Employment prospects

Basic and Intermediate Studies in French Language provide students with qualifications needed to teach French in Finnish secondary school. Besides English, French is the main working and negotiation language in the European Union, which is why more and more qualified French speakers are needed in the administrative bodies of the state and municipalities, universities and research centres, as well as within international organisations. As a result of economic integration, the status of French in corporate life has become yet more established.

Practical information

Grading of study units

As a rule, examinations are graded using the scale 0-5:

0 = Fail (refusé/e)

1 = Sufficient (passable)

2 = Satisfactory (satisfaisant)

3 = Good (bien)

4 = Very Good (très bien)

5 = Excellent (excellent)

A few separately mentioned courses are graded using the pass/fail scale.

An overall final grade is awarded for completed study packages using the scale 1-5 (see above).

Courses at different levels

Prerequisite courses

Before taking the proficiency test:

693848Y Basic French (not included in the total extent of the studies)

After taking the proficiency test:

693815Y French Supplementary Course 3 credits (not included in the total extent of the studies)

Basic Studies 25 credits

The aim of the Basic Studies is that students acquire good language skills. In addition to French linguistics, students will familiarize themselves with the social and cultural background and history of France.

693800P	Oral Communication I, 2 credits
693801P	Pronunciation, Phonetics and Phonology, 3 credits
693802P	Written Communication I, 5 credits
693842P	Translation Finnish-French I, 3 credits
693843P	Translation French-Finnish I, 3 credits
693804P	French Grammar I, 3 credits
693805P	Introduction to French Literature, 3 credits
693806P	Cultural Studies, 3 credits

Language Skills Control A (7 credits), including the study units Oral Communication I and Written Communication I. To be able to participate in the Language Skills Control A, students must also have completed course 693801P Pronunciation, Phonetics and Phonology.

Intermediate Studies 35 credits

The aim of the Intermediate Studies is that students will acquire the language skills required to teach the language in the elementary school, upper secondary school and adult education, and sufficient for other posts that require the knowledge of French. In addition, the objectives include the acquisition of basic knowledge about the French language and linguistics as well as about the social and cultural background, history, geography, social conditions and cultural life of France and French-speaking countries.

Compulsory Intermediate Studies 23-25 credits:

693807A	Oral Communication II, 3 credits
693808A	Written Communication II, 4 credits
693844A	Translation Finnish-French II, 3 credits
693845A	Translation French-Finnish II, 3 credits
693810A	French Grammar II, 2 credits
693811A	Language Use Situations, 4 credits
693812A	Linguistic Developments, 2 credits (compulsory in the subject teacher degree programme)
693813A	French Literature in 17th/18th Century, 2 credits
693814A	Literary Analysis, 2 credits

Language Skills Control B (7 credits), including courses 693807A Oral Communication II and 693808A Written Communication II.

Elective Intermediate Studies 10-12 credits:

The elective Intermediate Studies include linguistic as well as cultural and social studies. Students can choose their focus areas independently.

A 1 French Linguistics

693812A	Linguistic Development , 2 credits
693816A	Old and Medieval French, 2 credits
693817A	Regional Variations in the French Language, 2 credits
693818A	Spoken French, 2 credits
693819A	Lexicology-Lexicography, 2 credits
693820A	Contrastive Phonetics, 2 credits
693821A	Contrastive Syntax, 2 credits
693822A	Text Linguistics, 2 credits
693823A	Introduction to Pragmatics, 2 credits
693846A	Corporate French, 2 credits
693847A	Juridical French, 2 credits

A 2 The Culture of France and the French-Speaking World

693825A	History of French Speaking Countries, 2 credits
693826A	Culture of French Speaking Countries, 2 credits

- 693827A Social and Political Issues in the French Speaking World, 2 credits
- 693828A Social and Political Issues in France, 2 credits
- 693829A Art and Cultural Life in France, 2 credits
- 693830A French Movie, 2 credits
- 693831A La chanson française, 2 credits

A 3 The Literature of France and the French-Speaking World

- 693832A French Language and Culture in the 16th Century, 2 credits
- 693833A Reading French Literature: 17th Century, 3 credits
- 693834A Reading French Literature: 18th Century, 3 credits
- 693835A Reading French Literature: 19th Century, 3 credits
- 693836A Reading French Literature: 20th Century, 3 credits
- 693837A Literary History: French Speaking Countries, 2 credits
- 693838A Reading French Literature: Africa and Arab Countries, 3 credits
- 693839A Reading French Literature: American and European Countries, 3 credits

B French Studies Abroad

- 693840A Optional ERASMUS/SOCRATES-Studies, 2 or more credits

Language training

- 693841A Language Training, 3-4 credits

Elective, not included in the total extent of the studies.

Tutkintorakenteisiin kuulumattomat opintokokonaisuudet ja -jaksot

- 693829A: Art and Cultural Life in France, 2 op
- 693820A: Contrastive Phonetics, 2 op
- 693821A: Contrastive Syntax, 2 op
- 693846A: Corporate French, 2 op
- 693806P: Cultural Studies, 3 op
- 693826A: Culture of French Speaking Countries, 2 op
- 693804P: French Grammar I, 3 op
- 693810A: French Grammar II, 2 op
- 693832A: French Language and Culture in the 16th Century, 2 op
- 693813A: French Literature in 17th/18th Century, 2 op
- 693830A: French Movie, 2 op
- 693815Y: French Supplementary Course, 3 op
- 693812A: History of French Language, 2 op

693825A: History of French Speaking Countries, 2 op
 693805P: Introduction to French Literature, 3 op
 693847A: Juridicial French, 2 op
 693831A: La Chanson Française, 2 op
 693841A: Language Training, 5 op
 693811A: Language Use Situations, 4 op
 693819A: Lexicology-Lexicography, 2 op
 693814A: Literary Analysis, 2 op
 693837A: Literary History: French Speaking Countries, 2 op
 693816A: Old and Medieval French, 2 op
 693840A: Optional ERASMUS-Studies, 2 - 20 op
 693800P: Oral Communication I, 2 op
 693807A: Oral Communication II, 3 op
 693801P: Pronunciation, Phonetics and Phonology, 3 op
 693833A: Reading French Literature: 17th Century, 3 op
 693834A: Reading French Literature: 18th Century, 3 op
 693835A: Reading French Literature: 19th Century, 3 op
 693836A: Reading French Literature: 20th Century, 3 op
 693838A: Reading French Literature: Africa and Arab Countries, 3 op
 693839A: Reading French Literature: American and European Countries, 3 op
 693817A: Regional Variations in the French Language, 2 op
 693828A: Social and Political Issues in France, 2 op
 693827A: Social and Political Issues in the French Speaking World, 2 op
 693818A: Spoken French, 2 op
 693822A: Text Linguistics, 2 op
 693842P: Translation Finnish-French I, 3 op
 693844A: Translation Finnish-French II, 3 op
 693843P: Translation French-Finnish I, 3 op
 693845A: Translation French-Finnish II, 3 op
 693802P: Written Communication I, 5 op
 693808A: Written Communication II, 4 op

Opintojaksojen kuvaukset

Tutkintorakenteisiin kuulumattomien opintokokonaisuuksien ja -jaksojen kuvaukset

693829A: Art and Cultural Life in France, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:

Students will become acquainted with art and cultural life in France during different periods.

Contents:

Different divisions of French art and culture

Learning activities and teaching methods:

Lectures and presentations

Assessment methods and criteria:

Examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Xavier Martin

693820A: Contrastive Phonetics, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:

Students will become acquainted with contrastive linguistics and analysis

Contents:

Contrastive study and analysis of the phonetic systems of French and Finnish.

Learning activities and teaching methods:

Lectures and exercises

Assessment methods and criteria:

Examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Heli Heinonen-Aho

693821A: Contrastive Syntax, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:

Students will become acquainted with contrastive research and analysis as regards the structures of French and Finnish.

Learning activities and teaching methods:

Lectures

Assessment methods and criteria:

Examination

Grading:

0-5

693846A: Corporate French, 2 op

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:

Students will get oral and written skills for communication in and with French companies and business life

Contents:

Different exercises related to corporate life

Learning activities and teaching methods:

Exercises and presentations

Assessment methods and criteria:

Continual assessment and examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Daniel Attias

693806P: Cultural Studies, 3 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Basic Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

3 credits

Language of instruction:

French

Timing:

1st year/periods 1-4

Learning outcomes:

Students will become acquainted with the political development of France, the change from a monarchy into a republic, and the French provinces, cultural life and institutions

Learning activities and teaching methods:

Lectures and presentations

Recommended or required reading:

Histoire France, PUM et Poche

Assessment methods and criteria:

Examination at the end of periods 2 and 4.

Grading:

0-5

Person responsible:

Xavier Martin

693826A: Culture of French Speaking Countries, 2 op**Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** French**ECTS Credits:**

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:

Students will become acquainted with the European and non-European French-speaking cultures and their contemporary positions.

Contents:

Language and culture politics, social and political issues and economy.

Learning activities and teaching methods:

Lectures or essay

Assessment methods and criteria:

Continual assessment and examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Daniel Attias

693804P: French Grammar I, 3 op**Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Basic Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** French**ECTS Credits:**

3 credits

Language of instruction:

French.

Timing:

1st year/periods 1-4

Learning outcomes:

The command of basic grammatical structures.

Contents:

The main focus of the teaching is on issues between French and Finnish which often cause learning difficulties, such as verb structures, tenses and moods.

Learning activities and teaching methods:

Lectures and exercises

Assessment methods and criteria:

Examination at the end of periods 2 and 4

Grading:

0-5

Person responsible:

Daniel Attias

693810A: French Grammar II, 2 op**Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** French**ECTS Credits:**

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/periods 3-4

Learning outcomes:

To deepen the knowledge of basic grammatical structures, mainly through sentence structure analysis

Learning activities and teaching methods:

Lectures and compulsory exercises

Assessment methods and criteria:

Examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Daniel Attias

693832A: French Language and Culture in the 16th Century, 2 op**Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** French**ECTS Credits:**

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:The course will acquaint students with the history of the French language as well as with French culture and society in the 16th century.**Learning activities and teaching methods:**

Lectures

Assessment methods and criteria:

Examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Heli Heinonen-Aho

693813A: French Literature in 17th/18th Century, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Contents:

The literary trends and leading ideas of the 17th and 18th centuries, from the baroque to pre-romantic movements.

Learning activities and teaching methods:

Lectures

Recommended or required reading:

Textbook *Histoire littéraire I* (to be agreed with the teacher).

Assessment methods and criteria:

Examination or book examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Xavier Martin

693830A: French Movie, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Contents:

Students will become acquainted with the history of French film and analyse selected films

Learning activities and teaching methods:

Lectures and presentations

Recommended or required reading:

DVD, video

Assessment methods and criteria:

Examination or essay

Grading:

0-5

Person responsible:

Xavier Martin

693815Y: French Supplementary Course, 3 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: General Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

3 credits

Language of instruction:

French.

Timing:

1st year/periods 1-4.

Learning outcomes:

To strengthen the students' command of grammatical structures and to improve their ability to understand both spoken and written language.

Contents:

Revising and supplementing the basic structures of the language with different types of exercises

Learning activities and teaching methods:

Exercises.

Target group:

Compulsory for students who have not been awarded the grade 'Excellent' in the proficiency test.

Assessment methods and criteria:

Examination at the end of periods 2 and 4

Grading:

Pass/fail

Person responsible:

Heli Heinonen-Aho

Other information:

Only students who have passed the proficiency test may participate in this course.

693812A: History of French Language, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/periods 3-4

Learning outcomes:

The course will acquaint students with the origins and developments of the French language.

Contents:

Students will become acquainted with different phases of the development of the language through the examination of phonetic, syntactic and lexical changes.

Learning activities and teaching methods:

Lectures

Assessment methods and criteria:

Examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Heli Heinonen-Aho

Other information:

Compulsory in the subject teacher degree programme.

693825A: History of French Speaking Countries, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:

Students will become acquainted with the history of French colonies and decolonisation.

Contents:

The emergence, development and end of the French empire

Learning activities and teaching methods:

Lectures

Assessment methods and criteria:

Examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Daniel Attias

693805P: Introduction to French Literature, 3 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Basic Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

3 credits

Language of instruction:

French

Timing:

1st year/periods 1-4

Learning outcomes:

Students will become acquainted with the main trends of French literature in the 19th and 20th centuries, from romanticism to contemporary literature.

Contents:

Analysing texts representative of different genres of literature

Learning activities and teaching methods:

Lectures and exercises

Recommended or required reading:

Histoire de la littérature and *Langue et littérature* (Nathan)

Assessment methods and criteria:

Examination at the end of periods 2 and 4

Grading:

0-5.

Person responsible:

Xavier Martin

693847A: Juridicial French, 2 op**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** French**ECTS Credits:**

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:

Students will become acquainted with the French legal system and juridical terminology through different texts.

Learning activities and teaching methods:

Exercises and presentations

Assessment methods and criteria:

Continual assessment and examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Daniel Attias

693831A: La Chanson Française, 2 op**Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** French**ECTS Credits:**

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:

The course will acquaint students with the chanson tradition and its present state.

Contents:

Students will become acquainted with chanson through examples and analysis

Learning activities and teaching methods:

Lectures and presentations

Recommended or required reading:

CD, DVD, video

Assessment methods and criteria:

Lectures or essay

Grading:

0-5

Person responsible:

Xavier Martin

693841A: Language Training, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

3#4 credits

Learning activities and teaching methods:

Participation in a language course with the minimum duration of a month, at least two months of working in a French-speaking country, or studies in French Language in a Francophone university with the duration of a semester or an academic year.

Assessment methods and criteria:

The student is to write a report of 3-5 pages in French on a language training period completed during their studies, once the training period has ended. Documentary proof of work or a language course, or a ticket showing the duration of the training period is to be attached to the report. If a student has resided in a French-speaking country continually for at least three months after completing the Finnish matriculation examination and before commencing the French Language studies, this residence can also be recognised as language training.

Grading:

Pass

Person responsible:

Daniel Attias

Other information:

Elective. Language training is not included in the total extent of the French Language studies. In the diploma, it is classified as 'other studies'.

693811A: Language Use Situations, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

4 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/periods 3-4

Learning outcomes:

The ability to distinguish different social and cultural varieties of the French language.

Contents:

Students will become acquainted with the forms of language used in different language use situations and social environments through lectures, exercises and a proseminar paper

Learning activities and teaching methods:

Lectures, exercises and proseminar

Assessment methods and criteria:

Examination and proseminar paper.

Grading:

Examination: 0-5. Proseminar paper: Pass/fail

Person responsible:

Heli Heinonen-Aho

693819A: Lexicology-Lexicography, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:

Students will become acquainted with the basic concepts and methods of the field as well as with lexis as a division of semantics.

Learning activities and teaching methods:

Lectures

Assessment methods and criteria:

Examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Xavier Martin

693814A: Literary Analysis, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Contents:

Analysing texts representative of different literary genres

Learning activities and teaching methods:

Lectures and exercises

Assessment methods and criteria:

Essay or examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Xavier Martin

693837A: Literary History: French Speaking Countries, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

3 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:

An overview of the origin and development of literature in French, especially in former French colonies

Learning activities and teaching methods:

Lectures or book examination

Recommended or required reading:

Handouts or a textbook to be agreed with the teacher

Assessment methods and criteria:

Examination, book examination or essay

Grading:

0-5

Person responsible:

Daniel Attias

693816A: Old and Medieval French, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:

Insight into medieval French

Contents:

Students will become acquainted with structures, style and literature through different texts.

Learning activities and teaching methods:

Lectures

Assessment methods and criteria:

Examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Heli Heinonen-Aho

693840A: Optional ERASMUS-Studies, 2 - 20 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 or more credits.

Language of instruction:

French

Contents:

Optional French studies completed abroad through SOKRATES student exchange programme (or other exchange programmes).

Assessment methods and criteria:

A plan for the studies to be completed will be made in advance, and the crediting of studies will be agreed upon separately with the lecturers.

Grading:

0-5 or pass/fail

Person responsible:

Daniel Attias

693800P: Oral Communication I, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Basic Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

1st year/periods1-4.

Learning outcomes:

Training in fluent conversation, oral presentation skills and listening comprehension.

Contents:

Conversation and listening comprehension exercises at the language lab

Learning activities and teaching methods:

Exercises

Assessment methods and criteria:

Language skills control A.

Grading:

0-5

Person responsible:

Heli Heinonen-Aho and Xavier Martin

693807A: Oral Communication II, 3 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

3 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/ listening comprehension and oral presentation: periods 1-4.Pronunciation: periods 1-2.

Learning outcomes:

Training in fluent conversation, oral presentation skills and listening comprehension.

Contents:

Conversation and listening comprehension exercises, using videos and the language lab.

Learning activities and teaching methods:

Exercises

Assessment methods and criteria:

Language skills control B

Grading:

0-5

Person responsible:

Daniel Attias, Heli Heinonen-Aho and Xavier Martin

693801P: Pronunciation, Phonetics and Phonology, 3 op**Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Basic Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** French**ECTS Credits:**

3 credits

Language of instruction:

French

Timing:

1st year/periods1-2, pronunciation exercises periods 1-4

Learning outcomes:

Fluent and correct pronunciation, active knowledge of different types of intonation and acquisition of a natural speaking rhythm.

Contents:

Students will become acquainted with the French phonetic system, pronunciation norm, phoneme realisation and phonetic transcription.

Learning activities and teaching methods:

Lectures and exercises

Assessment methods and criteria:

Lecture: examination at the end of period 2. Exercises: Language skills control A.

Grading:

0-5

Person responsible:

Heli Heinonen-Aho

693833A: Reading French Literature: 17th Century, 3 op**Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** French

ECTS Credits:

3 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:Students will analyse and examine in detail the works of 17th century writers**Contents:**

Analysing a selection of works representative of the period in question.

Learning activities and teaching methods:

Lectures or essay

Recommended or required reading:

Literary works chosen by the teacher.

Assessment methods and criteria:

Examination or book examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Xavier Martin

693834A: Reading French Literature: 18th Century, 3 op**Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** French**ECTS Credits:**

3 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:Students will become acquainted in detail with works of 18th century writers**Contents:**

Analysing a selection of works representative of the period in question.

Learning activities and teaching methods:

Lectures or essay

Recommended or required reading:

Literary works chosen by the teacher

Assessment methods and criteria:

Examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Xavier Martin

693835A: Reading French Literature: 19th Century, 3 op**Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French**ECTS Credits:**

3 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:Students will become acquainted in detail with works of 19th century writers**Contents:**

Analysing a selection of works representative of the period in question

Learning activities and teaching methods:

Lectures or essay

Recommended or required reading:

Literary works chosen by the teacher

Assessment methods and criteria:

Examination or book examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Daniel Attias

693836A: Reading French Literature: 20th Century, 3 op**Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** French**ECTS Credits:**

3 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods.

Learning outcomes:Students will become acquainted in detail with works of 20th century writers**Contents:**

Analysing a selection of works representative of the period in question.

Learning activities and teaching methods:

Lectures or essay

Recommended or required reading:

Literary works chosen by the teacher

Assessment methods and criteria:

Examination or book examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Xavier Martin

693838A: Reading French Literature: Africa and Arab Countries, 3 op**Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

3 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:

Students will become acquainted with the works of writers from northern and west Africa.

Contents:

Analysing a selection of works representative of the area in question.

Learning activities and teaching methods:

Lectures or essay

Recommended or required reading:

Literary works chosen by the teacher

Assessment methods and criteria:

Examination, book examination or essay

Grading:

0-5

Person responsible:

Daniel Attias

693839A: Reading French Literature: American and European Countries, 3 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

3 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:

Students will become acquainted with the work of writers from these areas.

Contents:

Analysing a selection of works representative of the area in question.

Learning activities and teaching methods:

Lectures, book examination or essay

Recommended or required reading:

Literary work the teacher

Assessment methods and criteria:

Examination, book examination or essay.

Grading:

0-5

Person responsible:

Daniel Attias

693817A: Regional Variations in the French Language, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/periods 1-2

Learning outcomes:

Knowledge of the regional varieties and dialects of standard French

Contents:

Insight into different forms of the regional variation of the language.

Learning activities and teaching methods:

Lectures

Assessment methods and criteria:

Examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Heli Heinonen-Aho

693828A: Social and Political Issues in France, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods.

Learning outcomes:

Students will become acquainted with some of the social, political and cultural changes taking place in contemporary France.

Contents:

Presenting the topical themes of France through press reviews.

Learning activities and teaching methods:

Lectures

Assessment methods and criteria:

Continual assessment and examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Daniel Attias

693827A: Social and Political Issues in the French Speaking World, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:

Through the press, students will become acquainted with some of the social, political and cultural changes taking place in the contemporary French-speaking countries.

Contents:

Presenting the current themes of the French-speaking world through press reviews.

Learning activities and teaching methods:

Lectures

Assessment methods and criteria:

Continual assessment and examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Daniel Attias

693818A: Spoken French, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:

Students will become acquainted with the research of spoken language.

Contents:

Focusing on the analysis of spoken French (from even a conservative point of view).

Learning activities and teaching methods:

Lectures

Assessment methods and criteria:

Examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Xavier Martin

693822A: Text Linguistics, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

2 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/2 periods

Learning outcomes:

Students will become acquainted with the basics of textuality

Contents:

Insight into text linguistics

Learning activities and teaching methods:

Lectures

Assessment methods and criteria:

Examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Xavier Martin

693842P: Translation Finnish-French I, 3 op

Opiskelumuoto: Basic Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

3 credits

Language of instruction:

French

Timing:

1st year/periods 1-4

Learning outcomes:

The ability to translate different types of texts fluently from Finnish into French.

Contents:

Translation exercises Finnish-French

Learning activities and teaching methods:

Exercises

Assessment methods and criteria:

Examination at the end of periods 2 and 4

Grading:

0-5

Person responsible:

Daniel Attias

693844A: Translation Finnish-French II, 3 op

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: French

ECTS Credits:

3 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/periods 1-3

Learning outcomes:

Command of demanding written and oral translation exercises from Finnish into French.

Contents:

Translation exercises Finnish-French

Learning activities and teaching methods:

Exercises

Assessment methods and criteria:

Examination at the end of periods 2 and 3

Grading:

0-5

Person responsible:

Daniel Attias

693843P: Translation French-Finnish I, 3 op**Opiskelumuoto:** Basic Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Finnish**ECTS Credits:**

3 credits

Language of instruction:

Finnish.

Timing:

1st year/periods 1-4

Learning outcomes:

The ability to translate different types of texts fluently from French into Finnish.

Contents:

Translation exercises French-Finnish

Learning activities and teaching methods:

Exercises

Assessment methods and criteria:

Examination at the end of periods 2 and 4

Grading:

0-5

Person responsible:

Heli Heinonen-Aho

693845A: Translation French-Finnish II, 3 op**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Finnish**ECTS Credits:**

3 credits

Language of instruction:

Finnish

Timing:

2nd year/periods 1-3

Learning outcomes:

Command of demanding written and oral translation exercises from French into Finnish.

Contents:

Translation exercises French-Finnish.

Learning activities and teaching methods:

Exercises

Assessment methods and criteria:

Examination at the end of periods 2 and 3.

Grading:

0-5

Person responsible:

Heli Heinonen-Aho

693802P: Written Communication I, 5 op**Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Basic Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** French**ECTS Credits:**

5 credits

Language of instruction:

French

Timing:

1st year/ comptes-rendus: periods 1-4. Vocabulary: periods 1-2

Learning outcomes:

The ability to understand, analyse and summarise the structure of texts on the basis of different text types (comptes-rendus).

Contents:

Writing and correcting summaries, error analysis. Expanding and utilizing the central vocabulary.

Learning activities and teaching methods:

Exercises.

Assessment methods and criteria:

Language skills control A.

Grading:

0-5

Person responsible:

Daniel Attias and Heli Heinonen-Aho

693808A: Written Communication II, 4 op**Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** French**ECTS Credits:**

4 credits

Language of instruction:

French

Timing:

2nd year/ comptes-rendus: periods 1-4. Vocabulary: periods 1-2

Learning outcomes:

To improve the capability of expression as well as the ability to understand, analyse and summarise the structure of texts on the basis of different text types (essays, comptes-rendus, résumés). Deepening the knowledge of lexis.

Contents:

Writing and vocabulary exercises

Learning activities and teaching methods:

Exercises

Assessment methods and criteria:

Language skills control B

Grading:

0-5

Person responsible:

Heli Heinonen-Aho and Xavier Martin